

A1.14 Fechas de calendario y festivos

Daty i Święta kalendarzowe

<https://app.colanguage.com/pl/hiszpanski/program/a1/14>



El calendario	(Kalendarz)	La Navidad	(Boże Narodzenie)
El día	(Dzień)	La Nochevieja	(Sylwester)
La semana	(Tydzień)	El Año Nuevo	(Nowy Rok)
El fin de semana	(Weekend)	La Semana Santa	(Wielki Tydzień)
El mes	(Miesiąc)	Planear	(Planować)
El año	(Rok)	Empezar	(Zaczynać)
Las vacaciones	(Wakacje)		

1. Dialog: Fechas del calendario y días festivos

- Tom:** ¡Hola, Lisa! ¿Tienes planes para las vacaciones? (Cześć, Lisa! Masz plany na wakacje?)
- Lisa:** ¡Hola, Tom! Sí, estoy planeando un viaje a Alemania. Quiero pasar la Navidad con mi familia. (Cześć, Tom! Tak, planuję podróż do Niemiec. Chcę spędzić Boże Narodzenie z rodziną.)
- Tom:** ¡Qué bien! Yo también estoy organizando mi viaje. Me voy en tres días. (Świętne! Ja też organizuję swoją podróż. Wyjeżdżam za trzy dni.)
- Lisa:** Yo salgo el 20 de diciembre. Este año quiero disfrutar del fin de semana antes de la fiesta. (Wyjeżdżam 20 grudnia. W tym roku chcę skorzystać z weekendu przed świętem.)
- Tom:** ¿Y cómo celebras la Nochevieja? (A jak obchodzisz Sylwestra?)
- Lisa:** Con mi familia. Vamos a salir, tomar unas copas y luego volver a casa, cenar y jugar a algunos juegos de mesa. ¿Y tú? (Z rodziną. Wyjdziemy, napijemy się kilku drinków, a potem wróćmy do domu, zjemy kolację i zagramy w gry planszowe. A ty?)
- Tom:** Yo también. Empiezo el Año Nuevo muy feliz, rodeado de toda la familia. (Ja też. Zaczynam Nowy Rok bardzo radośnie, w otoczeniu całej rodziny.)
- Lisa:** ¡Exacto! Es que no me gusta planear mucho, lo que pasa, pasa. (Dokładnie! Nie lubię za bardzo planować — co ma być, to będzie.)
- Tom:** Eso sí. ¿Y vuelves antes del 6 de enero? Necesitamos celebrar algo juntos aquí... (To prawda. Czy wracasz przed 6 stycznia? Musimy tu coś razem uczcić..)
- Lisa:** Claro, vamos a ver cuándo nos vemos otra vez. (Oczywiście, zobaczymy, kiedy się znowu spotkamy.)
- Tom:** Perfecto. Me voy ahora, ¡disfruta de tus vacaciones! (Świętnie. Idę już, miło wakacji!)
- Lisa:** Tú también. Nos vemos pronto. (Tobie też. Do zobaczenia wkrótce.)

1. Lee el diálogo y elige la opción correcta para cada pregunta.

2. 1. ¿Adónde quiere viajar Lisa en vacaciones?

- a. A América
b. A Alemania
c. A Francia
d. A España

2. Gramatyka: Jak tworzy się daty?

Daty w języku hiszpańskim mają kolejność "día + de + mes + de + año", na przykład: "1 de enero de 2023", "15 de agosto".



1. Daty podążają za wzorem: dzień + de + miesiąc + de + rok.
2. Nazwy miesięcy zawsze piszemy małą literą.
3. Aby podać tylko dzień i miesiąc: "15 de agosto", bez roku.

Formato (Format)	Ejemplo (Przykład)
Fecha completa (Pełna data)	1 de enero de 2023 (1 stycznia 2023)
Fecha sin año (Data bez roku)	15 de agosto (15 sierpnia)
Fecha con día de la semana (Data z dniem tygodnia)	Martes, 5 de julio de 2022 (wtorek, 5 lipca 2022)
Pregunta (Pytanie)	¿Qué día es hoy? - Es el 3 de abril. (¿Qué día es hoy? - Es el 3 de abril. (Jakiego dzisiaj dnia? - Jest 3 kwietnia.)
Uso en contexto (Użycie w kontekście)	Las vacaciones empiezan el 15 de junio . (Wakacje zaczynają się 15 czerwca.)

1. Mis vacaciones empiezan _____ 15 de agosto.
a. la b. en c. el d. 15 de
2. La reunión es _____ 3 de abril de 2024.
a. los b. el c. en d. día
3. El contrato empieza _____ 1 de enero.
a. 1.º de b. el c. primero d. en
4. En mi empresa planificamos las vacaciones cada año _____ 6 de enero.
a. el b. los c. en d. día

1. el 2. el 3. el 4. el

3. Ćwiczenia

1. Email



Recibes un correo de una amiga española que te pregunta por tus planes y fechas para Navidad y Año Nuevo; responde y explica tus planes y las fechas importantes para ti.

Hola,

¿Cómo estás?

Quiero **planear** las **vacaciones** de diciembre. En España mi familia celebra la **Navidad** el **25 de diciembre** y la **Nochevieja** el **31 de diciembre**. El **1 de enero** es el **Año Nuevo**.

¿Qué días tienes libres? ¿Tienes vacaciones el **fin de semana** del 24 y 25? ¿Qué haces el 31 de diciembre?

Escríbeme y dime tus planes y las **fechas**, por favor.

Un abrazo,

Laura

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Tengo vacaciones del ... / El ... celebro ... / No trabajo el ...*

2. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Planeo mis vacaciones | a. para el 15 de agosto. |
| 2. Las vacaciones de verano | b. es el 1 de enero. |
| 3. En España, la Navidad | c. empiezan el 1 de julio. |
| 4. Este año el Año Nuevo | d. es el 25 de diciembre. |
- 1-a:** Planuję moje wakacje na 15 sierpnia. **2-c:** Wakacje letnie zaczynają się 1 lipca. **3-d:** W Hiszpanii Boże Narodzenie obchodzone jest 25 grudnia. **4-b:** W tym roku Nowy Rok przypada 1 stycznia.

3. Wybierz poprawne rozwiązanie

- | | |
|--|---|
| 1. Normalmente _____ las vacaciones de Navidad en septiembre. | (Zazwyczaj planuję świąteczne wakacje we wrześniu.) |
| a. planeas b. planeamos c. planea d. planeo | |
| 2. En mi empresa, nosotros _____ los días libres para Semana Santa en enero. | (W mojej firmie planujemy dni wolne na Wielkanoc w styczniu.) |
| a. planeas b. planean c. planeamos d. planeo | |
| 3. El curso de español _____ el 15 de octubre. (Kurs hiszpańskiego zaczyna się 15 października.) | |
| a. empiezan b. empezamos c. empiezas d. empieza | |

4. Cada año, mis vacaciones _____ el 1 de agosto.

a. empiezan

b. empieza

c. empiezo

(Każdego roku moje wakacje zaczynają się 1 sierpnia.)

1. planeo 2. planeamos 3. empieza 4. empiezan

4. Uzupełnij dialogi

a. Pedir vacaciones con el calendario

Empleado Javier: *Laura, quiero planear mis vacaciones; ¿puedo tener una semana en agosto, del día 7 al día 13?*

Jefa Laura: 1. _____

(Sprawdzę kalendarz: w sierpniu nie ma dużego święta, wszystko w porządku — ten tydzień jest wolny.)

Empleado Javier: *Perfecto, así empiezo mis vacaciones un lunes y vuelvo el lunes siguiente.*

Jefa Laura: 2. _____

(Świętnie, w ten sposób zaczynam urlop w poniedziałek i wracam następnego poniedziałku.)

(Dobrze, Javier, wpisz swój urlop na ten tydzień do kalendarza zespołu.)

b. Planear la Nochevieja con amigos

Amiga Marta: *Diego, este año la Nochevieja es sábado, ¿planeamos una cena en mi casa?*

Amigo Diego: 3. _____

(Diego, w tym roku Sylwester wypada w sobotę — zorganizujemy kolację u mnie?)

Amiga Marta: *Genial, empezamos la cena a las nueve y vemos la tele para las uvas.*

Amigo Diego: 4. _____

(Tak, podoba mi się ten pomysł; w niedzielę jest Nowy Rok i nie pracuję, to będzie dobry weekend.)

(Super, zaczynamy kolację o dziewiątej i będziemy oglądać telewizję na czas na jedzenie winogron.)

(Perfekcyjnie, przyniosę wino i nowy kalendarz na rok 2026.)

1. Miro el calendario: en agosto no hay fiesta grande, está bien, la semana está libre. 2. De acuerdo, Javier, apunto tus vacaciones de esa semana en el calendario del equipo. 3. Sí, me gusta; el domingo es Año Nuevo y no trabajo, es buen fin de semana. 4. Perfecto, llevo el vino y un calendario nuevo para el año 2026.

5. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Tu jefe en España pregunta: «¿Cuándo tienes las vacaciones este año?». Responde y di también si trabajas en Navidad o no. (Usa: las vacaciones, este año, en Navidad)

Este año mis _____

2. Una amiga española quiere quedar un fin de semana. Te pregunta: «¿Qué haces este fin de semana?». Responde y di si trabajas o descansas. (Usa: el fin de semana, trabajar, descansar)

Este fin de semana _____

3. En la oficina hablás de los días libres. Un compañero te pregunta: «¿Trabajas en Nochevieja o en Año Nuevo?». Responde y explica qué día trabajas. (Usa: la Nochevieja, el Año Nuevo, trabajar)

En Nochevieja _____

4. Tu hermana vive en otro país. Te escribe: «¿Cuándo empiezan las vacaciones de Semana Santa en España?». Responde con una fecha aproximada. (Usa: la Semana Santa, empezar, en abril / en marzo)

La Semana Santa _____

6. Napisz 4 lub 5 zdań, aby wyjaśnić swojemu szefowi, których dni chcesz na urlop i jak obchodzisz Boże Narodzenie lub Nowy Rok.

Quiero vacaciones del ... al ... / No trabajo el ... de ... / Celebro la Navidad con... / En Año Nuevo normalmente...

4. Ważne czasowniki

	Planejar	Empezar
yo	planeo	empiezo
tú	planeas	empiezas
él/ella/usted	planea	empieza
nosotros/nosotras	planeamos	empezamos
vosotros/vosotras	planeáis	empezáis
ellos/ellas/ustedes	planean	empiezan